MILESTONES IN SINO-WESTERN LITERARY CONFRONTATION (1898–1979)

by MARIÁN GÁLIK

1986

OTTO HARRASSOWITZ • WIESBADEN
## CONTENTS

Acknowledgements ........................................ VII
Abbreviations ........................................... IX
Introduction ............................................. 1

1 Liang Ch’i-ch’ao and Wang Kuo-wei: the First Impact of Modern Foreign Ideas on Chinese Literary World ............... 7
2 Lu Hsün’s *Call to Arms*: Creative Confrontation with Garshin, Andreev and Nietzsche ........................................... 19
3 Kuo Mo-jo’s *The Goddesses*: Creative Confrontation with Tagore, Whitman and Goethe .............................. 43
4 Mao Tun’s *Midnight*: Creative Confrontation with Zola, Tolstoy, Wertherism and Nordic Mythology ...................... 73
5 Ts’ao Yü’s *Thunderstorm*: Creative Confrontation with Euripides, Racine, Ibsen and Galsworthy ...................... 101
6 Hung Shen’s Chao — The King of Hell: the Interliterary Relations with O’Neill and Baker .............................. 123
7 Feng Nai-ch’ao’s *The Red Gauze Lantern* and French Symbolism ............................................ 135
8 Ho Ch’i-fang’s *Paths in Dreams*: the Interliterary Relations with English, French Symbolism and Greek Mythology ........................................ 153
9 Feng Chih’s *Sonnets*: the Interliterary Relations with German Romanticism, Rilke and van Gogh .......................... 177
10 Pa Chin’s *Cold Night*: the Interliterary Relations with Zola and Wilde ........................................ 201
11 Lao She’s Looking Westward to Ch’ang-an and Gogol’s *The Inspector-General* ........................................... 225
12 Lu Hsin-hua and Others: the Odyssey of “Cultural Revolution” ........................................ 243

Epilogue .................................................. 255
Selected Bibliography .................................... 267
Index ...................................................... 279